

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1963)**

Heft 2

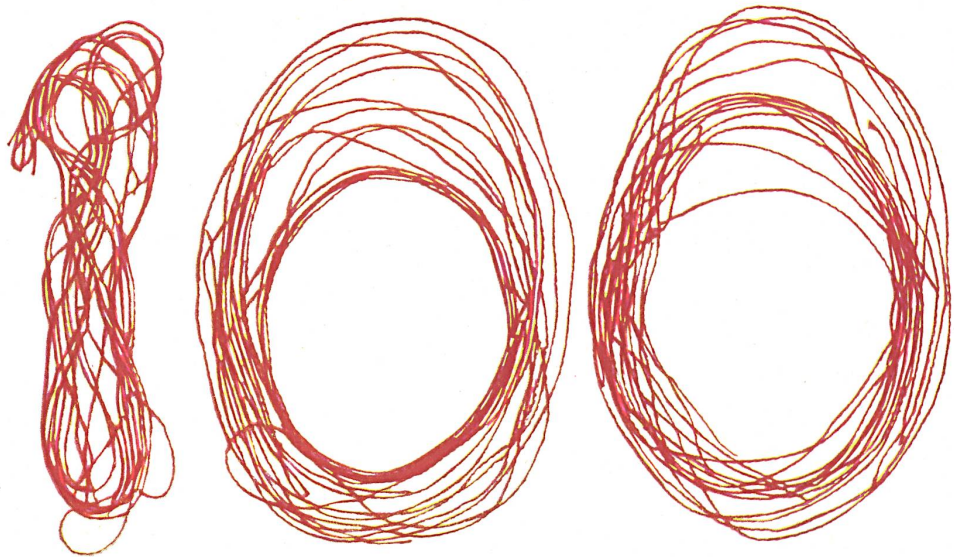
PDF erstellt am: **10.08.2024**

Nutzungsbedingungen

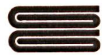
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



100
years
Gugelmann of Switzerland



The centenary of Gugelmann in Langenthal shines out like a golden thread in the loom of time. And now, on to the next hundred years! Never before will such fine qualities have been spun into yarn; or woven into fabric. Gugelmann yarns will be richer, more brilliant throughout the world, Gugelmann fabrics will have greater fashion appeal and added luxury.



ILK

ROBT.

CHWARZENBACH
THALWIL

SIBER & WEHRLI S.A.

ZURICH

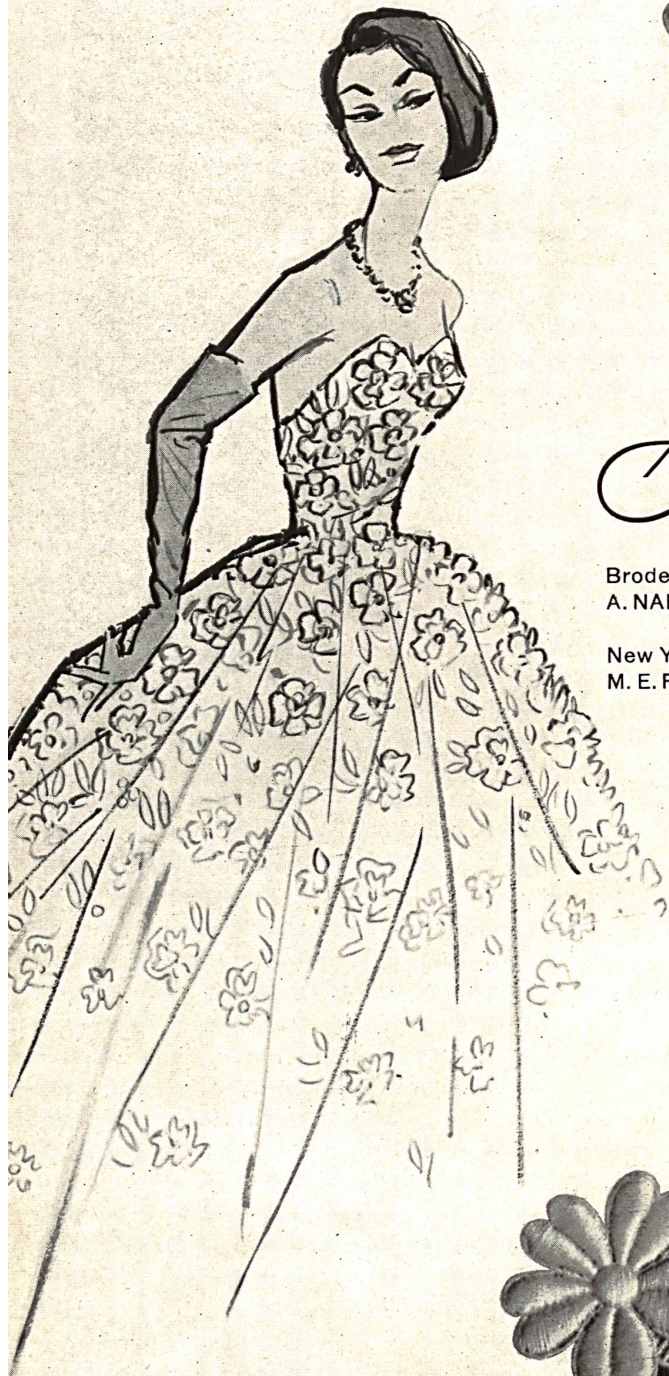
FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE SA
ZURICH



A Naef

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation
M. E. FELD & CO.





SANDOZ

offers an extensive range of selected dyestuffs for natural and synthetic fibres which are suitable for a variety of fashion shades and meet very high end-use requirements

SANDOZ LTD BASLE/SWITZERLAND



For Dyeing and Printing

of wool, silk, polyamide fibres

®Lanasyn and Lanasyn Brilliant,
Acid, Brilliant Alizarine Milling
and Omega Chrome Dyestuffs

of natural and regenerated
cellulose fibres

Cuprefix,
Direct,
®Drimarene,
®Sandothrene and
®Sandozol Dyestuffs

of acetate, triacetate, polyamide
fibres

®Artisil Dyestuffs

of polyester fibres

®Foron Dyestuffs

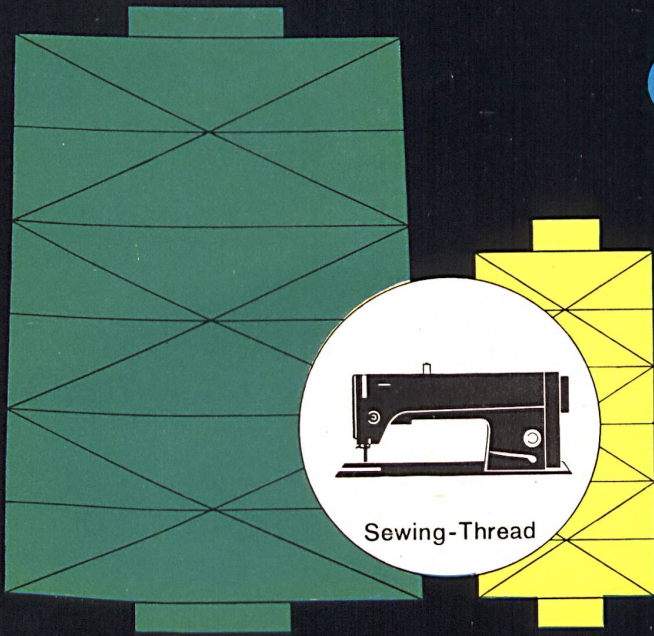
Pattern cards and collection of fashion shades available on request



SANDOZ LTD BASLE/SWITZERLAND

Mettler

E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach (Switzerland)



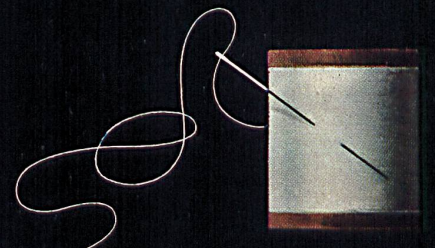
Sewing-Thread



Synthetics



Cotton



Forster Willi & Co

ST-GALL
SUISSE



byou

STUNZI

Seidenfabrikation
Nouveautés
Silk manufacturers

H. Gut & Co. AG

Zürich (Switzerland)
Malmö
London



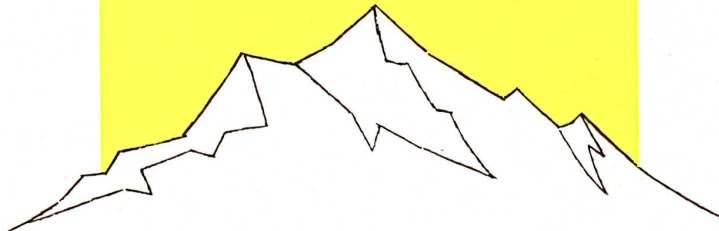
FILTEX LTD. ST.GALL
SWITZERLAND

Weaving Mill

Yarns and twists for the textile industry

Net curtaining of all kinds

Novelty fabrics and embroideries
for lingerie, blouses and dresses



FILTEX

Tissage

Filés et retors pour usages industriels

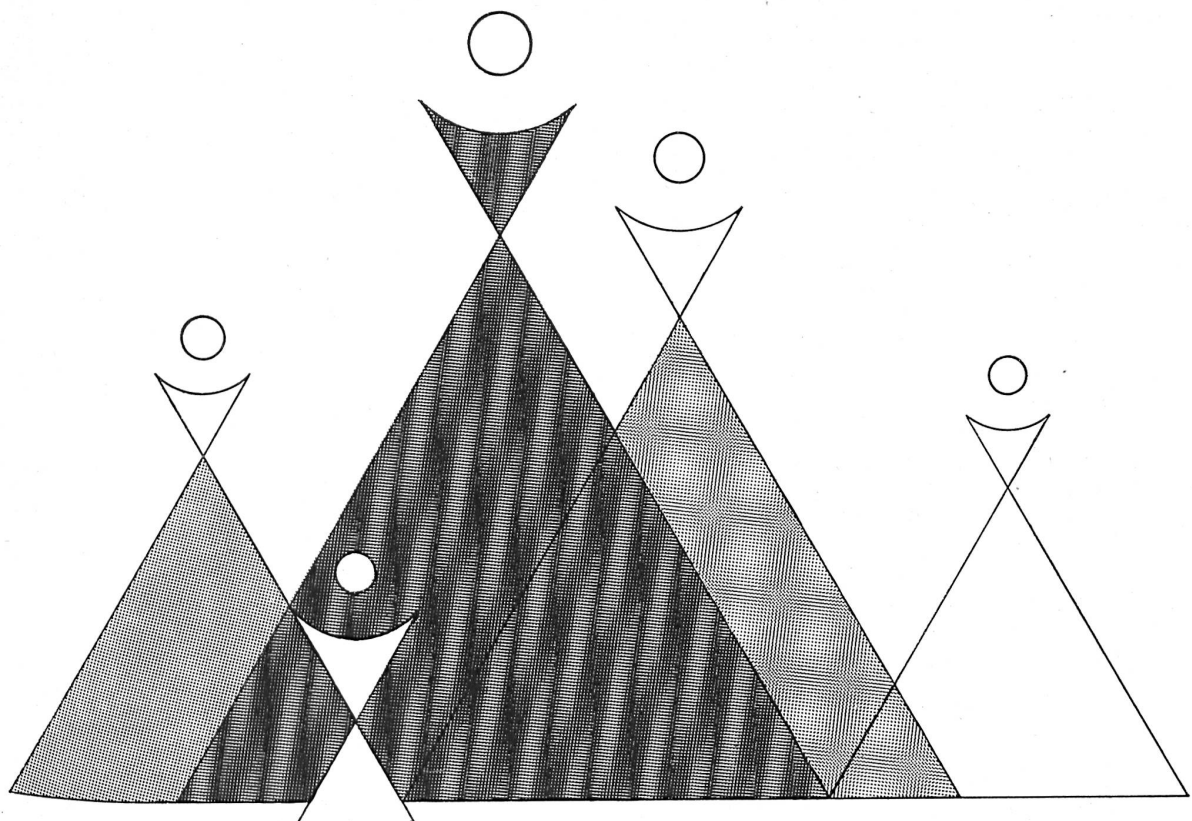
Tissus pour voilages en tous genres

Tissus et broderies pour blouses, robes
et lingerie

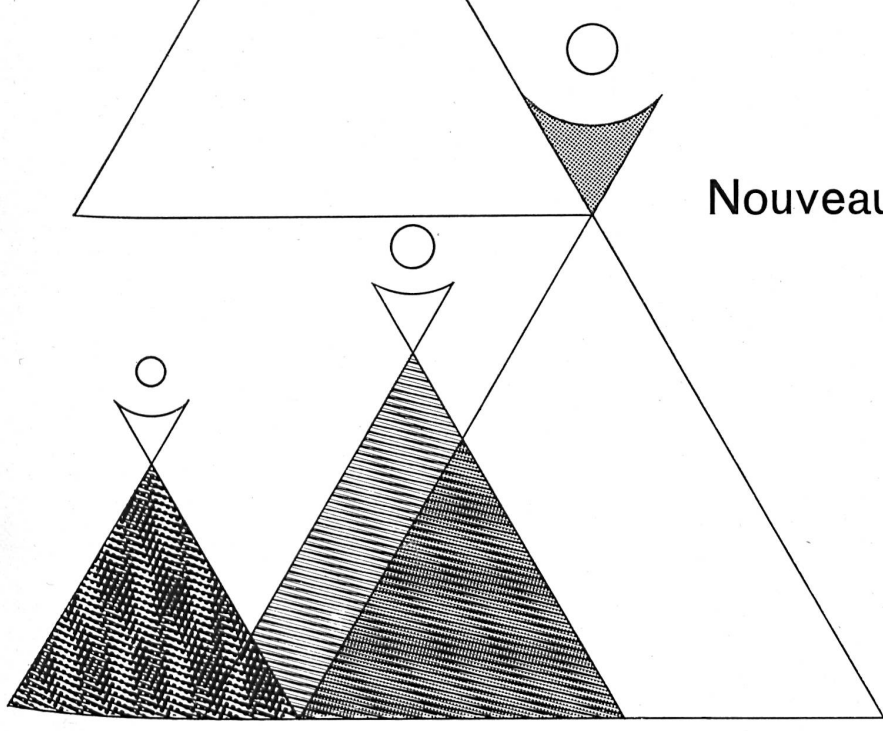
PHONE: 071 22 58 61 CABLES : FILTEXA TELEX: 57116



Stehli Silks



Nouveautés Neuheiten Novelties

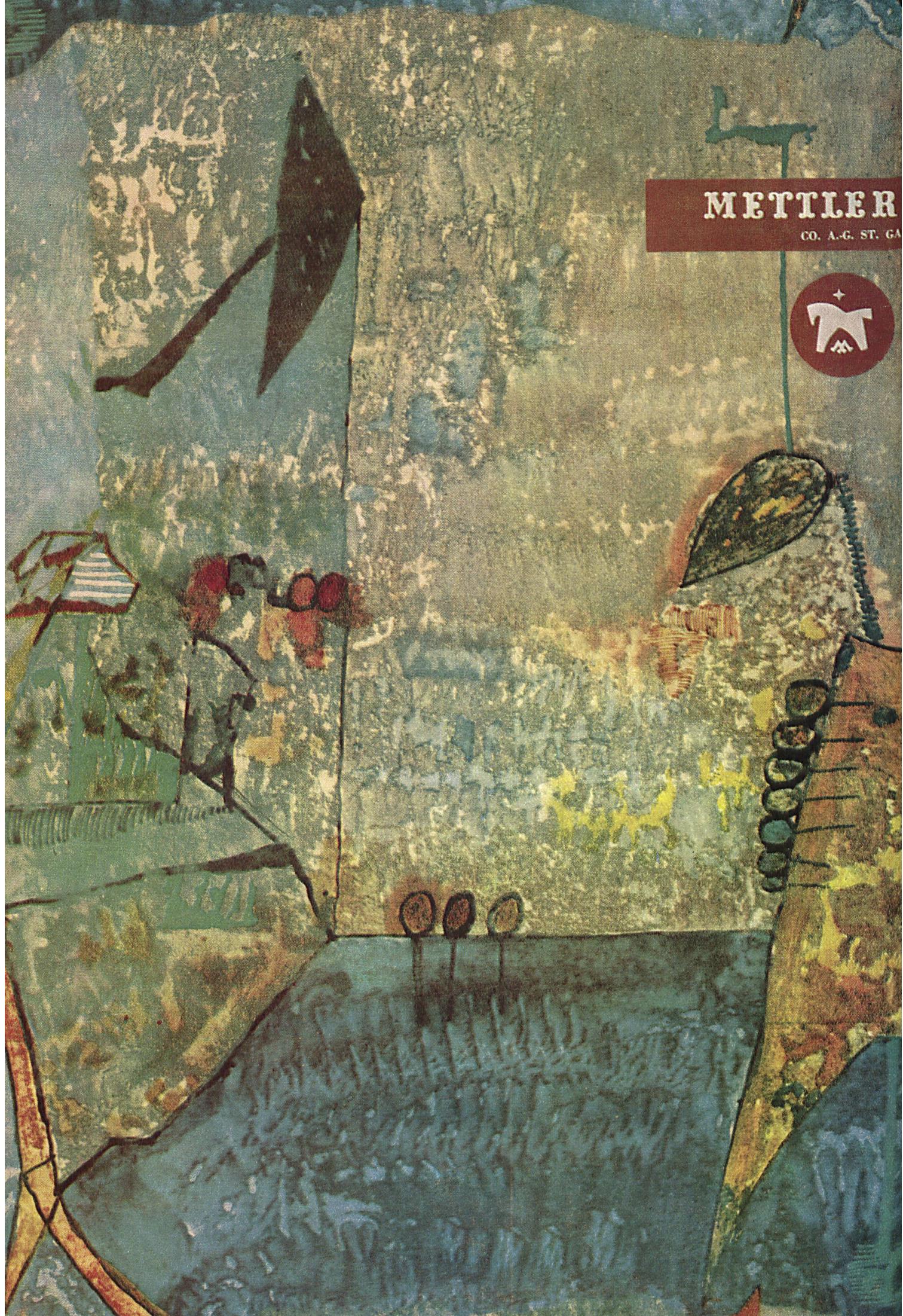


R I B A



METTLER

CO. A.-G. ST. GA



stickereien broderies embroideries bordados



*Jacob
Köhner Ltd*

Rebstein/Switzerland

QUE
SIGNIFIE
CE



® est l'initiale du mot anglais «Registered» qui signifie en français «marque déposée». Accouplé à la marque 'HELANCA', ce ® est en plus un insigne de qualité. Une qualité constamment contrôlée et éprouvée. Ce ® est inséparable avec la marque 'HELANCA', car 'HELANCA'® désigne un filé fabriqué selon certains procédés et normes déterminés, ainsi que les articles confectionnés à la base de ce filé. 'HELANCA'® est la marque déposée de la Maison Heberlein & Co. AG, Wattwil.

Les articles 'HELANCA'® sont seyants et indéformables
Les articles 'HELANCA'® sont durables et résistants à l'usure
Les articles 'HELANCA'® sont vite lavés et vite séchés
Les articles 'HELANCA'® ont du chic!

Dans tous les cas *Helanca*®

Le filé 'HELANCA'® est essentiellement fabriqué en Suisse avec du



Heberlein & Co. AG, Wattwil

Das jüngste Bally-Kind,
eine neue, modische Kollektion
mit französischem Chic,
genannt ...

Boutique de Paris



BALLY

Gisele

BALLY

IMPORTÉ DE SUISSE

BALLY

Bahamas




NELO
J.G. NEF & CO. LTD.
HERISAU
SWITZERLAND
FINE SWISS FABRICS SINCE 1505

Spinnerei an der Lorze

Baar

Zug/Schweiz

Qualitätsgarne

Supergekämmtte Baumwollgarne
60-10 tex. Ne 10-60

Synthetics



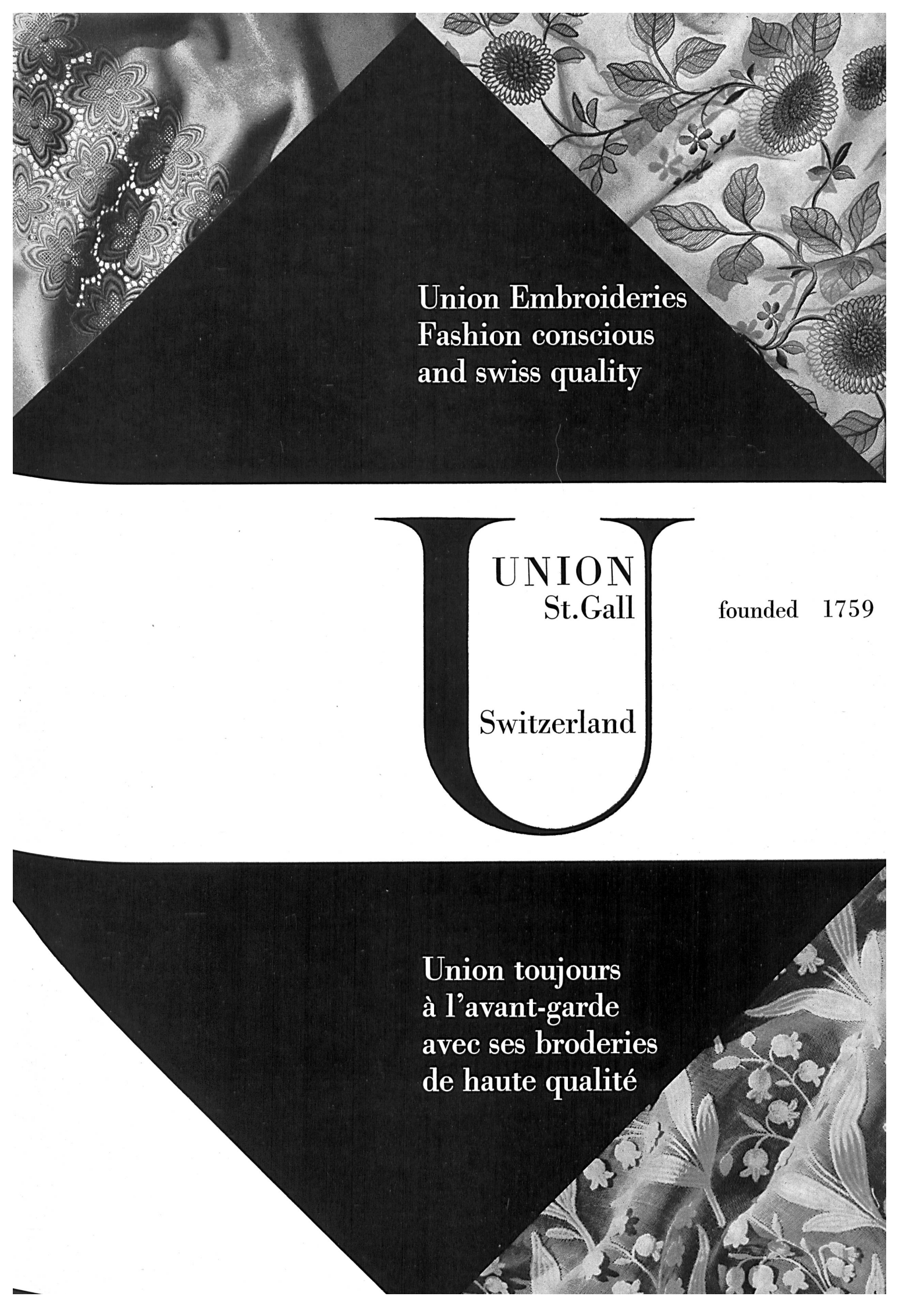
EDA HAURER

FONDÉ EN 1846
TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA

Naef frères

TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA
ZURICH

NOUVEAUTÉS
PAR
TRADITION



Union Embroideries
Fashion conscious
and swiss quality

UNION
St.Gall

founded 1759

Switzerland

Union toujours
à l'avant-garde
avec ses broderies
de haute qualité

Theodor

A NEW STORY
BY

Schiappi

EINE NEUE
STORY VON
ERZÄHLT IN
8 BILDERN

TOLD IN
8 PICTURES

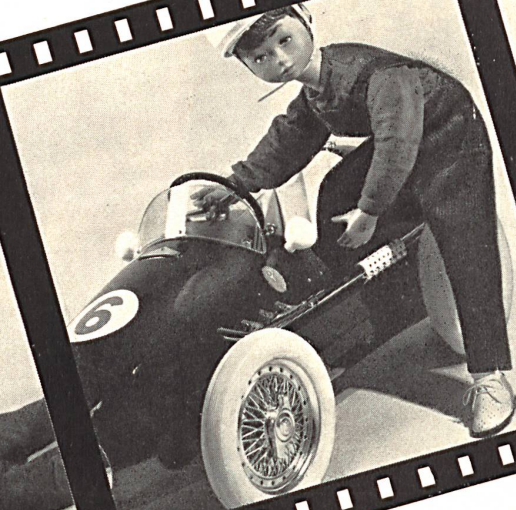
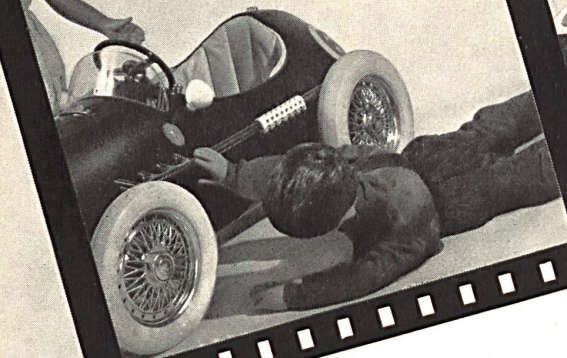


I AM
THE LATEST
**ENTIRELY
MOVING**
DISPLAY FIGURE
FROM
Schiappi
FREIBACH
TEL. 055 / 5
SWITZERLAND

TO WALK ...
GEHEN ...

I AM ABLE TO STAND ...
ICH KANN STEHEN ...

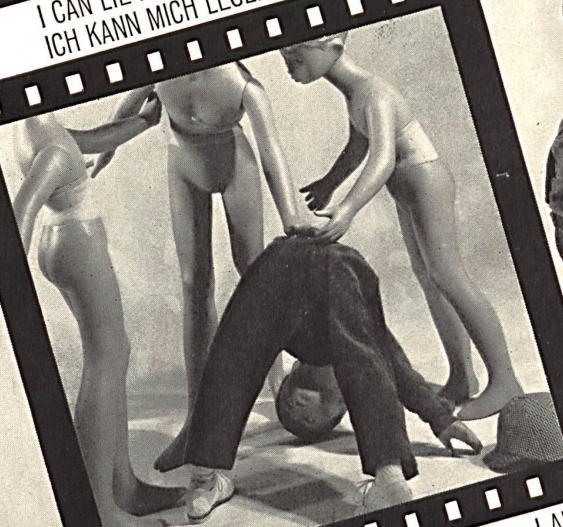
I AM CALLED «THEODOR» ...
MAN NENNT MICH «THEODOR» ...



AND STRETCH MYSELF ...
UND STRECKEN ...

BEND ...
BÜCKEN ...

I CAN LIE DOWN ...
ICH KANN MICH LEGEN ...



ICH BIN **Theodor**
DAS NEUESTE
**GANZ
BEWEGLICHE**
SCHAUFENSTER-
MANNEQUIN VON
Schiappi
FREIBACH / SZ
TEL. 055 / 5 47 12
SCHWEIZ

I AM FULL OF JOY ...
FRÖHLICH ...
AND CHARM ...
UND AUCH CHARMANT ...

Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.



TUSSANA

is a surprisingly
beautiful fabric of a
fine shantung type

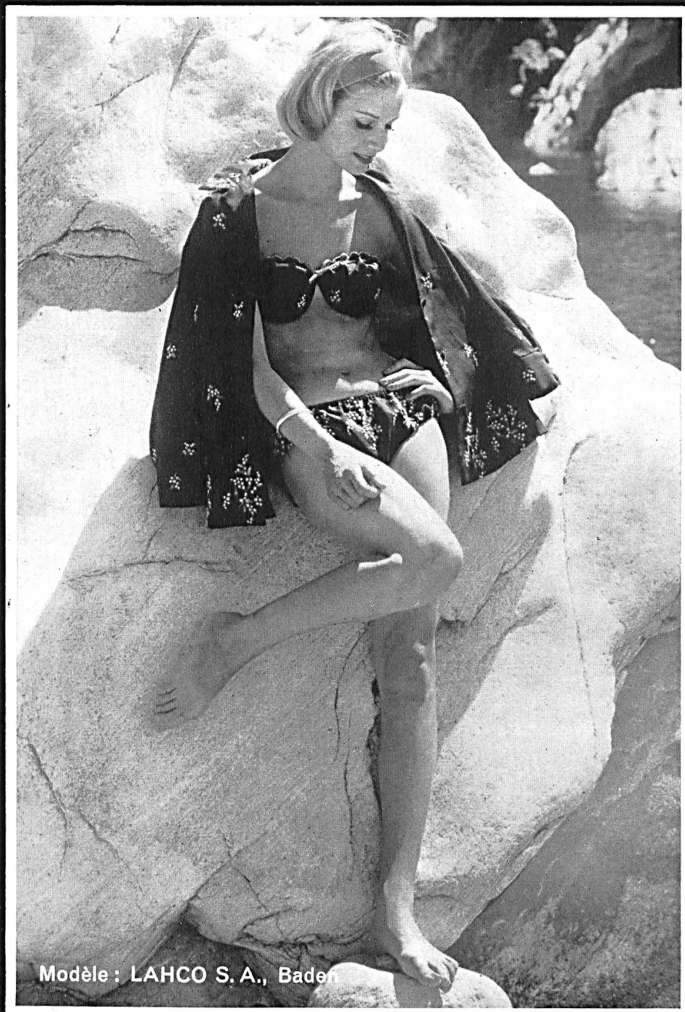
- * Crease resistant
- * Pre-shrunk
- * A novelty weave of

Keer & Co. S.A.

Thalwil Switzerland



une nouveauté Reichenbach



Modèle : LAHCO S. A., Baden



Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

Maisons réputées et Marques de qualité

METTLER

& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain
and printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialities,
furnishing and
curtain fabrics

Albrecht + Morgen S. A. St-Gall



Fine cotton and synthetic
fabric for
blouses • dresses • night
gowns • Shirts



Weberei Sirnach

SIRNACH / TG

Buntweberei • Bleicherei • Färberei • Ausrüsterei

Weberei
Wallenstadt

WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern



Burgauer & Co. AG./S. A.

ST-GALL

Vorhangstoffe
Stickereien

Rideaux
Broderies

Curtain-Materials
Embroideries



Baerlocher & Co.

RHEINECK (St-Gall)

Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquises pour rideaux
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection :
Fabrication d'imperméables



Fabrikation von Baumwoll- Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveauté
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider

HONEGGER & CO. AG., ST. GALLEN

(Schweiz)

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie
Münchwilen TG



Fabrikation und Ausrüstung
von Tüll-Geweben und
Mütex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke

FILTEX S. A., St-Gall



Tissage
Filés et retors pour
usages industriels
Tissus
pour voilages
en tous genres
Tissus et broderies
pour blouses,
robes et lingerie

Geba

ABEGG BROS.

HORGEN

Exporters
of Swiss fabrics finished
in own works founded 1815

Marquises • Organdies • Voiles
Waterproofs • Novelties

Kahn & Reber AG. Zurich

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

Spezialität : Futterstoffe
Vlies-Stoffe

Heer & Cie, S. A. Oberuzwil Suisse)



Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie

Firmen von Ruf und Qualitäts-Marken

Well-known Firms and quality Marks

CHARLES GORINI

ST. GALLEN



*Feinweberei
Stickereien*

BRASCHLER & CIE

Gotthardstr. 61, Zürich 2/27
Tel. 051 / 27 38 38

STRUKTURGARNE

für Gewebe mit **Leinen-** oder
Rohseidencharakter
wie **Shantung, Honan** oder
Doupion etc.



**Hans Städler S. A.,
S. GALO**

Hilos e hilos retorcidos de todo genero
en algodón, fibrana y rayón

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide • Baumwolle und
synthetische Fasern
Seiden-, Nylon- und Mischzwirne für Weberei,
Wirkerei und Strumpfabriken



Tobler

Tobler Brothers & Co Ltd. Teufen near St. Gall

**EMBROIDERIES AND
EMBROIDERED HANDKERCHIEFS**



EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX
HAUTE FANTAISIE

SAINT-GALL

SUISSE

ALONDRA S. A.

Wil - St-Gall



**EMBROIDERIES
BRODERIES BORDADOS STICKEREIEN**

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Yala

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co., Amriswil

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours

Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

Fabriques de bonneterie

**A. NAEGELI S. A.
WINTERTHUR**

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and
underwear

pour robes et sous-vêtements
Tissus « Helanca » pour cos-
tumes de bain

« Helanca » for swimming-wear



H. Frei & Cie, AG.

DIEPOLDSAU

**EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN**

**Eugster
& Huber
AG.**

ST. GALLEN



Hochveredelte Baumwollgewebe, uni, fantasie,
bestickt, für Blusen, Kleider, Wäsche usw.



Stoffknopfteile
Moules à boutons
Button moulds
Moldes para botones

Kaspar Humbel Uetikon am See

ROLF WETTSTEIN

Haus Eschenbach, CËTWIL-LIMMAT (Suisse)

Grèges et fils retors de soie
naturelle pour tissages, tricotages,
rubans, ateliers d'art etc.

**Organsine, Trame, Cordonnets,
Retors spéciaux; écreu
et teints**

Telephone: (051) 88 87 44 Teleg. Polofohi

**Casas afamadas
y marcas de calidad**

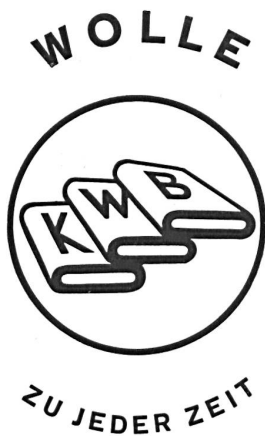


Kneubühler & Co Zofingen

After-ski jackets,
elasticized
ski-pants
in the finest styles
and cut
Ski and sports
shirts and blouses
for men
and women.

WELLSIT

Sportswear and coat
manufacturers



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.

Spinnerei - Weberei - Färberei - Ausrüstung

ZOFINGEN

Tel. (062) 820 12 Telex 53167 bleichezof

DAMENKLEIDERSTOFFE - NOUVEAUTÉS

Verlangen Sie die Vorlage unserer reichhaltigen Kollektionen



Carrés de twill pure soie imprimés à la main avec ourlet
roulé à la main
Hand-printed pure silk twill squares with hand-rolled hems
Cuadrados de twill de seda pura estampados y repulgados
a mano
Reinseiden-Twill-Vierecktücher, handbedruckt und
handrolliert

F. Blumer & Cie.
Schwanden



Les nouveautés

coton

soie

jacquard



Bégé S.A., succ. de
Berthold Guggenheim fils & Cie
Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble : BEGETEX - Tél. 25 78 14

Agents for USA : P. & F. Schwarz
202, West 40th Street New York 18, N.Y.

synthétiques



Stoffels Handkerchiefs – Heralds of Friendship, Love and Luck.

Stoffels – leading in Handkerchiefs
Raincoat Fabrics
Shirtings
Fabrics for Dresses and Blouses



Stoffel Ltd., St-Gall/Switzerland

63.34.5.5e

A

L. ABRAHAM^{ET} CIE
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE